

**ACTS OF NEW BRUNSWICK  
TABLE OF CONTENTS**

**LOIS DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
TABLE DES MATIÈRES**

**Public and Private Acts  
2017**

**Lois d'intérêt public et privé  
2017**

<b>Chap.</b>	<b>Title</b>	<b>Titre</b>	<b>Bill / Projet de loi</b>
1	An Act Respecting The Residential Tenancies Act and the Ombudsman Act	Loi concernant la Loi sur la location de locaux d'habitation et la Loi sur l'Ombudsman	28
2	An Act Respecting the Consolidation of Certain Laboratories with the New Brunswick Research and Productivity Council	Loi concernant la fusion de certains laboratoires avec le Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick	35
3	Research and Productivity Council Act	Loi sur le Conseil de la recherche et de la productivité	36
4	An Act Respecting the Mental Health Act	Loi concernant la Loi sur la santé mentale	41
5	Intimate Partner Violence Intervention Act	Loi sur l'intervention en matière de violence entre partenaires intimes	47
6	An Act to Amend the Ambulance Services Act	Loi modifiant la Loi sur les services d'ambulance	52
7	An Act to Amend the Education Act	Loi modifiant la Loi sur l'éducation	10
8	An Act to Amend the Judicature Act	Loi modifiant la Loi sur l'organisation judiciaire	17
9	An Act to Amend the Inshore Fisheries Representation Act	Loi modifiant la Loi sur la représentation dans l'industrie de la pêche côtière	23
10	An Act to Amend the Marriage Act	Loi modifiant la Loi sur le mariage	30
11	An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick	31
12	An Act to Amend the Pre-arranged Funeral Services Act	Loi modifiant la Loi sur les arrangements préalables de services de pompes funèbres	32
13	An Act Respecting the Change of Name Act and the Vital Statistics Act	Loi concernant la Loi sur le changement de nom et la Loi sur les statistiques de l'état civil	37
14	An Act Respecting the Opening of Sealed Adoption Records	Loi concernant l'ouverture des dossiers d'adoption scellés	39
15	An Act to Amend the Members' Conflict of Interest Act	Loi modifiant la Loi sur les conflits d'intérêts des députés et des membres du Conseil exécutif	40
16	An Act Respecting Animal Protection	Loi concernant la protection des animaux	42
17	An Act to Amend the Pension Plan for Employees of the City of Moncton Act	Loi modifiant la Loi sur le régime de retraite des employés de la cité de Moncton	43
18	Local Governance Act	Loi sur la gouvernance locale	44
19	Community Planning Act	Loi sur l'urbanisme	45
20	An Act Respecting Local Governance and Community Planning	Loi concernant la gouvernance locale et l'urbanisme	46

21	An Act Respecting “Ellen’s Law”	Loi concernant la « Loi d’Ellen »	48
22	An Act to Amend the Family Services Act	Loi modifiant la Loi sur les services à la famille	49
23	An Act to Amend the Anglican Church Act, 2003	Loi modifiant la Loi de 2003 sur l’Église anglicane	50
24	An Act to Amend the Human Rights Act	Loi modifiant la Loi sur les droits de la personne	51
25	An Act to Amend the Public Works Act	Loi modifiant la Loi sur les travaux publics	53
26	An Act to Amend the Collection Agencies Act	Loi modifiant la Loi sur les agences de recouvrement	54
27	Credit Reporting Services Act	Loi sur les services d’évaluation du crédit	55
28	An Act to Amend the Political Process Financing Act	Loi modifiant la Loi sur le financement de l’activité politique	56
29	An Act Respecting Research	Loi concernant la recherche	57
30	An Act Respecting the Education Act and the Personal Health Information Privacy and Access Act	Loi concernant la Loi sur l’éducation et la Loi sur l’accès et la protection en matière de renseignements personnels sur la santé	58
31	An Act to Amend the Right to Information and Protection of Privacy Act	Loi modifiant la Loi sur le droit à l’information et la protection de la vie privée	59
32	An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act	Loi modifiant la Loi de l’impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick	60
33	An Act to Amend the Legislative Assembly Act	Loi modifiant la Loi sur l’Assemblée législative	62
34	An Act to Amend An Act Respecting the Association of Registered Interior Designers of New Brunswick	Loi modifiant la Loi relative à l’Association des designers d’intérieur immatriculés du Nouveau-Brunswick	63
35	Licensed Counselling Therapy Act	Loi régissant la profession de conseiller et de conseillère thérapeute agréé	64
36	Psychologists Act	Loi sur les psychologues	65
37	An Act Respecting the Political Process Financing Act	Loi concernant la Loi sur le financement de l’activité politique	66
38	An Act Respecting Family Day	Loi concernant le jour de la Famille	67
39	Loan Act 2017	Loi sur les emprunts de 2017	68
40	Appropriations Act 2017-2018	Loi de 2017-2018 portant affectation de crédits	69
41	Supplementary Appropriations Act 2015-2016 (1)	Loi supplémentaire de 2015-2016 (1) portant affectation de crédits	70
42	An Act to Amend the Public Health Act	Loi modifiant la Loi sur la santé publique	2
43	An Act to Amend the Public Service Labour Relations Act	Loi modifiant la Loi relative aux relations de travail dans les services publics	3
44	An Act to Amend the Industrial Relations Act	Loi modifiant la Loi sur les relations industrielles	4
45	An Act Respecting Extra-Mural Services	Loi concernant les services extra-muraux	5
46	An Act to Amend the Motor Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur	6
47	An Act to Amend the Pension Benefits Act	Loi modifiant la Loi sur les prestations de pension	7

48	An Act Respecting the Financial and Consumer Services Tribunal	Loi concernant le Tribunal des services financiers et des services aux consommateurs	8
49	An Act Respecting Canadian Geodetic Vertical Datum	Loi concernant le Système canadien de référence altimétrique	9
50	An Act to Amend the Legislative Assembly Act	Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative	12
51	An Act to Repeal the Declaration of Trust of Court House, 1826	Loi abrogeant la déclaration de fiducie du palais de justice de 1826	13
52	Exotic Animals Act	Loi sur les animaux exotiques	14
53	An Act Respecting Intimate Partner Violence	Loi concernant la violence entre partenaires intimes	15
54	An Act to Amend the Motor Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur	19
55	An Act Respecting Agricultural Associations	Loi concernant les associations agricoles	21
56	The Pooled Registered Pension Plans Act	Loi sur les régimes de pension agréés collectifs	22
57	An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick	23
58	An Act to Amend the Provincial Offences Procedure Act	Loi modifiant la Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales	24
59	An Act to Amend The Residential Tenancies Act	Loi modifiant la Loi sur la location de locaux d'habitation	25
60	An Act Respecting the Land Titles Act and the Registry Act	Loi concernant la Loi sur l'enregistrement foncier et la Loi sur l'enregistrement	26
61	An Act to Amend the Financial Administration Act	Loi modifiant la Loi sur l'administration financière	27
62	An Act to Amend the Assessment Act	Loi modifiant la Loi sur l'évaluation	29
63	An Act Respecting Government Reorganization	Loi concernant la réorganisation gouvernementale	32
64	An Act to Amend the Early Childhood Services Act	Loi modifiant la Loi sur les services à la petite enfance	33
65	An Act to Amend the Members' Conflict of Interest Act	Loi modifiant la Loi sur les conflits d'intérêts des membres	38